

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

Trzecia Niedziela Zwykła

January 21, 2018



Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME JANUARY 21, 2018



The kingdom of God is at hand.
Repent and believe in the Gospel.

— Mark 1:15

TRUST IN THE LORD

All of us, no matter how long we have been living in the faith, need to renew our attitude of trust. We need conversion, no, less than the people of Nineveh, or the people of Galilee. Repent, and believe, says Jesus today, to each one here. Believe that God is my father and your father; believe that he is near at hand, and that he is merciful; realize that God's will for you is that you be saved—and that includes the need to live by his Gospel. "Repent"—yes, the challenge is as fresh today as when our Lord first spoke it. As though we were hearing of the kingdom of God for the first time, and making our first act of total trust and total submission to God's love.

Taking Jesus at his word, being converted to belief in God the Father, does not mean living with our head in the clouds. Christian devotion certainly fixes our ambition away above the passing things of life, but it also keeps us aware of everyday duties towards other people. Hearing the Gospel, welcoming and following it, keeps a person with feet well grounded in reality, more keenly involved than ever in carrying out the tasks that have to be done here and now, because now is the day of salvation; now is the time, given us by God to pay him our thanksgiving through service.



The invitation Jesus gave to those two sets of brothers, 'Follow me', is addressed to each one of us. In our case that call will not mean leaving our jobs, if we are fortunate enough to have one, or, much less, leaving our families. Yet, the call of our Lord will always involve the opening up of some new horizon or

other. In calling on us to follow him, Jesus is always opening us up to broader horizons, to God's perspective on life. This will often mean looking afresh at the way we do things, the routines that we have built up and seem to keep us going, the rhythms that we have become used to and have learnt to live by. It will mean something different every day, but it is always a call to keep making a new beginning in some way or other, to keeping setting out on a new journey, God's journey, which is the journey towards other people in selfless love, the journey towards a wider horizon.

- Internet

Today's Readings: *Jon 3:1-5, 10; Ps 25:4-5, 6-7, 8-9; 1 Cor 7:29-31; Mk 1:14-20*

TREASURES FROM OUR TRADITION

It's still months away, but parish ministers, especially if they are involved in the catechumenate, have their eyes on Lent and the Easter Triduum. Until fairly recent times, the last few days before Easter were shaped by an awareness of the Passion, but the faithful were left to their own devices about how to engage with these mysteries. A thousand years ago, the Easter Vigil as a solemn and central moment of initiation had vanished. By the early 1950s it was a minor moment in parish life, celebrated on Holy Saturday morning, usually with only the priests and a handful of invited guests. Most people understood it as necessary only for blessing the paschal candle and preparing the Easter water. People who were children during World War II sometimes remember that the weekly noontime test of the air-raid sirens on Holy Saturday signaled the end of Lent.

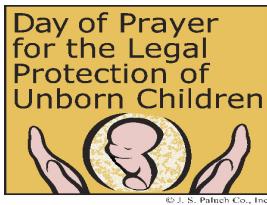
Today, of course, we see Holy Saturday as entirely within the paschal fast, and hardly the time for children to be tearing through the plastic grass looking for jelly beans and chocolate eggs. These memories point to a total collapse of the once-central liturgies of the Christian year. This impoverishment of the liturgy was mostly an accident of history. The root cause was the loss of Lent as a time focused on the final formation of catechumens for the Easter sacraments. By 1880, scholars began to piece together a vision of what once had been, and slowly, at first in a handful of monasteries in Europe, pieces of the tradition were rediscovered and celebrated.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

DEPENDING ON GOD

"Living with their heads in the clouds" is no compliment to anyone living in this world of ours. How realistic is Paul's advice, to live as though the ordinary events and concerns of life did not matter? As if business, planning, bereavements, possessions and the rest were of no fundamental importance? Well, first of all he does not mean that people should withdraw from all these things, or neglect the practical life.. What he does mean is that we should get our priorities right, and get a proper balanced view of things, so that what is of lasting importance can play its part too—namely, the question of our eternal destiny, and how we stand in the sight of God.

JANUARY 22 - DAY OF PRAYER FOR THE LEGAL PROTECTION OF UNBORN CHILDREN



In all the Dioceses of the United States of America, January 22 (or January 23, when January 22 falls on a Sunday) shall be observed as a particular day of prayer for the full restoration of the legal guarantee of the right to life and of penance for violations to the dignity of the human person committed through acts of abortion.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykł B, 3 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Jon 3:1-5, 10; Ps 25:4-5, 6-7, 8-9; 1 Kor 7:29-31; Mk 1:14-20

Myśli zawarte w księdze Jonasza są bardzo bliskie Ewangelii. Nic przeto dziwnego, że Chrystus postawił Niniwę za przykład nawrócenia (Mt 12, 41; Łk 11, 32), a rozpoczynając publiczną działalność wezwał wszystkich do nawrócenia i uwierzenia Ewangelii. Od tych samych słów: "Czyńcie pokutę i wierzcie Ewangelii" (Mk 1, 14) rozpoczyna się Konstytucja Apostolska papieża Pawła VI Paenitemini, dokonująca odnowy kościelnej praktyki pokutnej.

Chrześcijańska pokuta to nie tylko pewne akty zewnętrzne, jej istotę stanowi idea nawrócenia, które jest warunkiem wejścia do Królestwa Chrystusowego. Nawrócenie zaś (metanoia) oznacza wewnętrzną przemianę całego człowieka, dzięki której zaczyna on myśleć, sądzić i układać swoje życie przepojony tą świętością i miłością Boga, które ukazane zostały w Synu i nam w pełni udzielone. W tej perspektywie akty zewnętrzne pokuty muszą zawsze mieć na uwadze wewnętrzną przemianę.

Pokuta jest nakazem Bożym, który można wypełnić w różny sposób. Najpierw przez wytrwałe wykonywanie swoich obowiązków związanych z własnym stanem, jak również przez cierpliwe znoszenie trudów towarzyszących codziennemu życiu. Szczególną okazję pokutowania otrzymują ci, których przygniała choroba czy inne dolegliwości. Dopiero do tego wszystkiego jakby dochodzą różne formy umartwienia nakazanego przez prawo kościelne lub podejmowanego dobrowolnie.

Taka jest w wielkim skrócie treść obowiązku, jaki nałożył Chrystus na wszystkich w dniu rozpoczęcia publicznej działalności, kiedy wezwał do podjęcia pokuty. Jak łatwo zauważyc, z tym łączy się bardzo ściśle wiara w Ewangelię; pokuta jakby otwiera jej drogę.

Kto zaś w pełni zawierzył Ewangelii, widzi w niej największy skarb, dla którego warto opuścić wszystko, co może zaofiarować świat. Tak właśnie uczynili pierwsi uczniowie Chrystusa: słysząc bowiem wezwanie Chrystusa, zostawili nie tylko łodzie i sieci, ale nawet swoich najbliższych i poszli za Mistrzem, który obiecał im, że stanań się rybakami ludzi.

-ks. Edward Sztafrowski, *Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych*

Śpiewajcie Panu pieśń nową, śpiewaj Panu, ziemię całą. Przed Nim kroczą majestat i piękno, a potęga i blask w Jego świętyni.

- Antyfona

Wszechmogący, wieczny Boże, kieruj naszym życiem według swego upodobania, abyśmy w imię Twojego umiłowanego Syna, mogli obfitować w dobre uczynki. Przez naszego Pana Jezusa Chrystusa, Twojego Syna, który z Tobą żyje i króluje w jedności Ducha Świętego, Bóg, przez wszystkie wieki wieków.

- Kolektka

ŚWIATŁO

Bóg nie posłał swojego Syna do krainy zalanej światłem. Posłał Go tam, gdzie panuje mrok. Tam gdzie potrzeba wiele światła - bardzo wiele światła. I nasz świat pełen lęku o przyszłość, nasze depresje i smutek - to właśnie miejsce, do którego posyła Bóg swojego Syna, aby weszło tam światło, Jego światło.

"PAN KIEDYŚ STANĄŁ NAD BRZEGIEM,



© J.S. Paluch Co., Inc.

Gdy Jezus przechodził obok Jeziора Galilejskiego, ujrzał dwóch braci, Szymona zwanego Piotrem i brata jego Andrzeja, jak zarzucali się w jezioro; byli bowiem rybakami. I rzekł do nich: "Pójdzie za Mną, a uczynię was rybakami ludzi."

Ci, którzy na polecenie Jezusa stają się rybakami ludzi, i dzisiaj nie mogą zapominać, że najlepszym materiałem na sieć i najlepszą przynętą jest nadal Biblia. Jest ona drogowskazem, latarnią morską na wzburzonych falach życia.

Głoszenie Ewangelii - Dobrzej Nowiny - ludziom naszych czasów, pełnym nadziei, ale również często nękanym lękiem i trwogą, należy uważać bez wątpienia za służbę świadczoną nie tylko społeczności chrześcijańskiej, ale także całej ludzkości.

„Image”

BÓG DOPĘDZI

Choćby człowiek otoczył się murem i zatrzasnął Bogu drzwi - On będzie wzmagał pukanie, będzie się dobijał. Jeżeli człowiek ucieknie, Bóg będzie szukał i znajdzie... Bez wymówek otworzy ramiona i będzie go niósł do końca.

Dziś wiele mówimy, a raczej wołamy: ratunku! Chcemy ratować zranionego współczesnego człowieka. Bo pokaleczony jest świat; tyle lez, tyle krwi, każdy z nas ma otwarte, lub zabliźnione rany i teskni za leczącym dotykiem Boga.

Każdy nosi w sobie niedoceniony i niewykorzystany przez nas dar miłości Chrystusa. Przymijmy ten dar, uchwycimy rękę Jezusa i pozwólmy, by pochylił się nad nami. Pozwólmy Mu, aby już teraz wywyższył nas swą mocą ukrytą w Eucharystii.

S. Magdalena, Dominikanka. "Niedziela"

MODLITWA O PRAWNĄ OCHRONĘ NIENARODZONYCH DZIECI



Od stycznia do maja każdego 16. dnia miesiąca, na całym świecie będzie trwała modlitwa, o prawną ochronę nienarodzonych dzieci.

W USA w tym roku przypada na dzień 22 stycznia 2018 r.

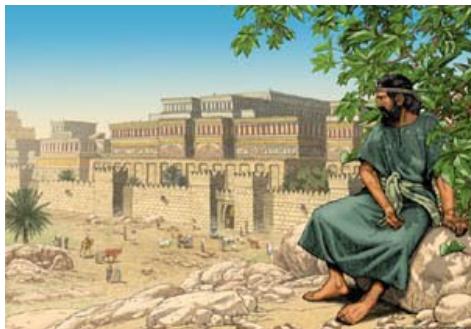
NINIWA

Niniwa była jednym z największych miast starożytnego Wschodu; okresowo stolica Asyrii, zniszczona została przez Medów i Babilończyków w 612 r. przed Chr. Jak w każdym wielkim mieście, podobnie w Niniwie musiała panować duża swoboda obyczajów. Właśnie do tych pogańskich mieszkańców Niniwy posłał Bóg swego proroka Jonasza, aby przekazać im upomnienie oraz zagrozić karą zburzenia miasta w wypadku wzgardzenia głosem Bożym.

Posyłanym przez Boga prorokiem był Jonasz, który już po raz drugi otrzymał to polecenie. Za pierwszym bowiem razem chciał się uwolnić od tej trudnej misji i postanowił uciec do Tarsisz, ale w czasie strasznej burzy na własną prośbę został wrzucony do morza i znalazł się we wnętrzu ryby, która z kolei wyrzuciła go na ląd. Za drugim razem prorok spełnił rozkaz Boży i chodził cały dzień po Niniwie głosząc Boże upomnienie oraz zapowiadając karę. Mieszkańcy Niniwy uwierzyli Bogu i rozpoczęli pokutę. Nie tylko podjęli zewnętrzne czyny pokuty, ale równocześnie odmienili swoje złe postępowanie. Na skutek tego dobry Bóg ulitował się nad nimi i nie zesłał zapowiedzianej kary.

Nie wiemy, czy ten fragment przedstawia fakt historyczny, czy też jest tylko budującym opowiadaniem, ale z całą pewnością zawiera głębokie pouczenie o treści religijnej. Wskazuje przede wszystkim na konieczność pokuty za grzechy, podkreślając jednocześnie, że nie może się ona ograniczyć do zewnętrznych aktów, lecz musi objąć żmudną pracę nad sobą, prowadzącą do odmiany życia. Tak pojęta pokuta stanowi skuteczne zadośćuczynienie za popełnione grzechy i odwraca gniew Boży.

-ks. Edward Sztarowski, *Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych*



POLSKA SZKOŁA W YORBA LINDA SERDECZNIE ZAPRASZA



na Obiad oraz Program
Artystyczny z okazji Dnia Babci i
Dziadka w niedzielę, 21 stycznia
2018 o 11:30 w naszym Centrum

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Edmund F. Dzwigalski	Ryszard Nowak
Zofia Adamowicz	Andrzej Epler	Zofia E. Nowak-
Doug Ashley	Anita and Mike Gilkey	Przygrodzki
Les Andrews	Ruth Grzesnikowski	Jerry Nicassio
Andrzejek & Michael	Brooklyn Hamsley	Kevin O'Shea
Ashline	Ruth Hanning	Jarrod Pavlak
Bob Ault	Bea Halphide	Danuta Pilip
Avalon Asgari	Robert Hawkins	Małgorzata Piwko
Anna Bagnowska	Todd Hill	Elaine Quan
Leo Ballenger	Tot Hoang	Benito Rameriz
Wiesława Barr	Richard Hodge	Don Ritchie
Pilar Bascope	Stasia Horaczko	Maria Romańska
Barbara Berger	Leonard Jakubas	Henryk Ruchel
Ronald Brochinsky	Bożena i Jan Jarczok	Tim Ryan
Baby Charlotte Frances	Renee Jarecki	Veronica Sequi
Edward Cacho	Ania Karwan	Mary Smith
Dora Carrillo	Lottie Koziel	Maria Sowa
Jean Carter	Ks. Czesław Kopeć	Cathy Thayer
Lila Ciecek	Bob Kowalski	Teresa Turek
Kazimiera Chilecka	Anent L.	Charlene Web
Jan Chudy	Mary Laning	Carol Weinmann
Rita Chyczewski	Danuta Łabuś	Bernadette Westphal
Danuta Czamota	Amber Matrauga	Mike Woembergh
Bernadine Dateno	Raul and Antoinette	Bogusia Zientek
Joe Doud	Martinez	
Danuta Drzymuchowska	Monica Nava	

CHRZEŚCIJANIE POWINNI BYĆ MĘŻNI



Papież Franciszek zachęcił chrześcijan do męskiego świadczenia o swojej wierze. Franciszek podkreślił, że postawą życiową chrześcijan powinno być męstwo, odwaga, aby iść do przodu, jak sportowcy, którzy trenują na stadionie, aby wygrać.

Jednocześnie zauważał, że tekst Listu do Hebrajczyków mówi również o postawie przeciwnej – lenistwa, „życia w lodówce”, aby wszystko pozostało tak, jak dawniej. Papież określił takich chrześcijan, unikających zmian, mianem chrześcijan zaparkowanych, którzy znaleźli w Kościele piękny parking. Zaznaczył, że chodzi tu zarówno o osoby świeckie, księży, jak i biskupów.

NADZIEJA, KTÓRA NIE ZAWODZI

Ojciec Święty wskazał, że nadzieja czyni chrześcijan mężczyznami, natomiast chrześcijanie leniwi są

DZIECĘCA GRUPA TANECZNA PNA „POLANIE”

Zaprasza serdecznie na zabawę Walentynkową

3 Lutego 2018 19:00-1:00

Gra Zespół “Halny” Cena Biletu \$65

Obiad i zakąski przygotowane przez

Beata’s Catering

INFORMACJE I SPRZEDAŻ BILETÓW: Ania 714-

624-1538

Dochód przeznaczony na stroje dla dzieci



Sat 1/20	4:00 pm	+Genevieve Markey from Tony and Barbara Krawczak
Sun 1/21	9:00 am	+Diane Kozak from Carter Family
	10:30 am	+Helena Cabaj 10 Rocznica Śmierci od córek Alicji i Bożeny z rodziną
Sat 1/27	4:00 pm	+Mitch Glowin from the Glowin Family
Sun 1/28	9:00 am	+Virginia Ogren and +Joan Heller from Marlene Stewart
	10:30 am	Msz Grupowa: +Czesław Tuck od żony z rodziną +Katarzyna Małecka w 1 rocznicę śmierci +Alice Chilecki od Elżbiety Nowak, Danuty Wojtalewicz, Danuty Król, Barbary Chachulskiej i Danuty i Janusza Pilip +Stanisława Dryglas w 15 rocznicę śmierci oraz +Kazimiery Dryglas od córki Małgorzaty z rodziną +Alicji Chilecki, +Zenona Chojeckiego i +Jerzego Cichockiego od Mieczysława Dudkowskiego +Czesława Kasprzyka, +Stanisława Bajkowskiego i +Halinę Józef-Bujwit od Kasi i Tomka Jackiewicz +Wandę Charczuk w pierwszą rocznicę śmierci i +Józefa Grąckiego od rodziny Z okazji 40 rocznicy ślubu Marleny i Andrzeja w podziękowaniu za przeżyte lata i z prośbą o dalsze łaski
Fri 2/2		First Friday of the Month
	8:30 am	+Kevin Starbuck from Bob & Elaine Starbuck and his sisters
Sat 2/3	7:30 pm	+Marianna, Franciszka, Edwarda i Henryka Wawer
Sun 2/4	4:00 pm	+Joan and Mary Dziekan from Family
	9:00 am	+Jack Hanley from Family
	10:30 am	+Jan Koziel od żony +Alicja Chilecki of Polam

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children; St. Vincent;
Tuesday:	St. Severian & Aquila
Wednesday:	St. Francis de Sales
Thursday:	The Conversion of St. Paul;
	Week of Prayer for Christian Unity ends
Friday:	Ss. Timothy and Titus
Saturday:	St. Angela Merici



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

First	Second
01/06 & 01/07/2018	\$5,261.00
	\$623.00

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Office Hours:

Tuesday / Wednesday - 9:00 am - 5:00 pm

Saturday - 10:00 am - 5:30 pm

Sunday - 9:00 am - 2:00 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.
Confession before each Mass**



A VOCATION VIEW:

We don't always recognize the voice of God. Spend time in silence regularly to listen to God's voice. God calls, keep an open ear.

DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT

800-553-3321



Our Polish School will be having a lunch and artistic performance on occasion of **Grandparents' Day** Sunday 21, 2018 11:30 am in the Polish Center

OUR CHILDREN'S DANCE GROUP PNA „POLANIE”

Cordially invites you to their Valentine's Dance February 3, 2018 7 pm—1 am Music by „Halny” Tickets \$65

Which include dinner and other dishes
FOR INFORMATION AND TICKETS
PLEASE CALL: Ania 714-624-1538

Income will be designated for the children's dresses



FOR THE WHOLE WORLD

My daughter, I have inclined My Heart to your requests. Your assignment and duty here on earth is to beg for mercy for the whole world. No soul will be justified until it turns with confidence to My mercy, and this is why the FIRST SUNDAY after Easter is to be the Feast of Mercy. On that day, priests are to tell everyone about My great and unfathomable mercy. I am making you the [dispenser] of My mercy. Tell the confessor that the Image is to be on view in the church and not within the enclosure in that convent. By means of this Image I shall be granting many graces to souls; so, let every soul have access to it (Diary, 570).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking
Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.
Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnepe@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish